DL 100-10461/eah

TRANSLATION FROM SPANISH

1
Item No. D-57

The airmail envelope is addressed to Lee Harvey Oswald, Mail Office, Dallas, Texas, U. S. A. It bears the postmark of Havana, Cuba, Airmail Service, dated illegibly. A postmark also appears on the reverse side of the envelope. It reads: "Havana, Cuba, November 26, 9:30 A.M."

Havana
November 10, 1963

Lee Harvey Oswald
Mail Office
Dallas, Texas
U. S. A.

Dear Friend Lee:

I am writing to you once more since we saw each other in Miami. You took the Spanish books from the hotel and I have practically none left. I want you to know that the man is thinking about visiting your city in the near future so that you must close the deal as quickly as possible; as I told you previously in Miami, I recommend utmost caution and do not do anything crazy with the money I gave you. I do hope that you will not deceive me and that our dreams will come true. After this matter, I am going to put in a good recommendation for you with the chief who, undoubtedly, will be greatly interested in knowing you since they need men like you. I told him that you put out a candle at a distance of 50 meters and he refused to believe me; however, I did make him believe me because I saw you with my own eyes and he was quite astonished. Well, Lee, keep practicing your Spanish for when you come to Havana because this is the land of freedom, of beautiful women and of the rich Havana tobacco. Do not forget to do everything I told you upon receipt of this letter and leave nothing behind that may provide a trail, etc.; and, whenever you receive my letters, destroy them as usual. After this matter, I will send you money and we shall see each other here in Miami as usual.

Always sincerely

(Typewritten signature) Pedro Charles (handwritten signature)
Peter.

DL 100-10461/eah

1

TRANSLATION FROM SPANISH

Item No. J-6

The airmail envelope is addressed to THE VOICE OF AMERICA, The Voice of the United States of America, Washington, D. C., U. S. A. It bears the postmark of Havana, Cuba, dated December 3, 1963, 6:00 P.M.

No return address is shown.

Havana
November 27, 1963

To the Directors of the Program
"THE VOICE OF THE UNITES STATES OF AMERICA"
Washington, D. C.
United States of America

Gentlemen:

Hereby we are addressing ourselves to you to let you know that the assassination of the President of the United States, John F. Kennedy, is connected with the Revolutionary Government of Cuba. Approximately two months ago, the alleged assassin of the President, Lee Harvey Oswald, had an interview in the city of Miami with Mr. Pedro Charles, an agent of Fidel Castro in Mexico, who was in charge of delivering to the above-mentioned Lee Harvey Oswald the amount of seven thousand dollars. This source is official; every time that a certain lady went in the company of Pedro Charles to a night club in Miami, she saw both of them together in conference and this lady recognized him from the photographs published here in Havana. This lady resides in Havana, but her name cannot be disclosed because her escort, Pedro Charles, is currently in Mexico on a mission by the Castro Government for a cultural exchange. As soon as this lady leaves the country - in fact, she is suffering from a serious nervous breakdown - she will go to one of the countries of Central America clandestinely in order to avoid being detained by the Castro police. This is all I can inform for the time being and it is the truth; let us hope, then, that the lady in question leaves Cuba in order to learn from her own voice everything connected with this monstrous event in which President Kennedy lost his life.

Sincerely yours
(Typewritten Signature) Miguel Gaban Lopez
(Handwritten Signature) Miguel Gaban Lopez

Not typewriter check